

Du 19 juillet au 16 août 2013

**Directeur Artistique : Richard Cowan
Directeur Musical : Philip Walsh**



Renseignements Administratifs

Nom de l'association	Les Amis du Lyrique en Bretagne
Nom du festival	Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile
N° Licence	Producteur 2-1047367
N° Licence	Diffuseur 3- 1047368
N° Agrément Touristique	N° IM.056.11.004
Code Siret	43230084600024
Code APE	9001Z
Adresse	Château Fouquet – BP 80 - 56360 Le Palais
Téléphone	02 97 31 59 59
Site Internet	www.belle-ile.org
Email	Lyrique.en.mer@orange.fr
Structure organisatrice	Les Amis du Lyrique en Bretagne
Forme Juridique	Association loi 1901

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition



C'est dans le décor magique de **Belle-Ile-en-Mer** en Bretagne qu'en août 1998 est né **Lyrique en Mer, Festival de Belle Ile**, qui propose maintenant tous les étés deux opéras, de la musique sacrée, des concerts-cocktails et des mastersclasses. En tout une vingtaine de spectacles qui se déroulent entre la dernière semaine de juillet et la troisième semaine d'août en partenariat avec La Citadelle Vauban, Hôtel Musée du Groupe SAVRY "Les Hôtels Particuliers".

Un peu d'histoire...

Lyrique en Mer naît du hasard d'une escapade de Richard Cowan entre deux représentations de Barbe Bleue à Berlin au printemps 1997. La rencontre de ce grand chanteur d'opéra américain et de Belle Ile produit un coup de foudre, comme sans doute en son temps la première visite de Sarah Bernard dans l'île : il tombe amoureux " de ce petit coin du monde, de sa lumière, de sa nature sauvage, de ses falaises et de ses plages."

Il y revient l'année suivante avec quelques amis artistes, et donne au pied levé quelques galas d'opéra, en quelque sorte une incongruité dans l'île. Le 14 août 1998, la soirée dans l'Arsenal tout juste rénové de la Citadelle, gracieusement mis à disposition par sa propriétaire dubitative, attire 600 spectateurs, et refuse du monde: le Festival Lyrique de Belle Ile en Mer est né !

Son fondateur, qui s'appuie dès l'origine sur un large réseau d'amitiés dans le monde international de la musique lyrique, va progressivement bénéficier du soutien à son initiative des autorités locales et régionales, de la population insulaire qu'il fait participer à son entreprise, et de la générosité de quelques fondations et entreprises mécènes séduites par son projet. En douze années, la fidélité de son public à un spectacle musical de haute qualité ne se dément pas. Dès l'origine, Lyrique en Mer a misé sur une volonté de s'intégrer dans l'environnement insulaire. Les deux opéras produits chaque année sont donnés dans l'Arsenal de la Citadelle, et les concerts de musique sacrée dans les églises de l'île : c'est l'île toute entière, dans ce qu'elle a de mieux à offrir, qui accueille le Festival. En hiver les murs de ces lieux chargés d'histoire se souviennent des mesures des concerts de la saison passée, et retentissent déjà de ceux de la saison suivante. C'est que, de spectateurs, les Bellilois, résidents permanents ou "secondaires", sont devenus pour nombre d'entre eux progressivement acteurs du Festival, répondant ainsi au vœu de Richard Cowan de faire rayonner l'opéra et démocratiser l'accès à l'Art Lyrique.

Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration de l'Association, qui s'est étoffé à partir de l'automne 2005 pour permettre à un festival encore jeune de relever les défis à venir en s'appuyant sur l'expérience de personnalités d'horizons divers, **est aujourd'hui composé de :**

Jacques Huntzinger, Président, Ancien Ambassadeur de France

Christian Bouchez, Trésorier, Chef d'entreprise retraité

Alain François, Secrétaire Général, Ancien Directeur de l'École de la 2^{ème} Chance, retraité

Membres :

Manuel Alvares-Correa, Ingénieur retraité

Cécile Guillotte, Adjoint au Maire de Locmaria, Vice-Présidente CCBI, Affaires Culturelles

Véronique Gagey, Pédiatre

Christine Greneau, Secrétaire de Direction Retraitée, Chef de Choeur

Dorina Samzun, Conjointe artisan-secrétaire, membre du chœur du Festival

Noëlle Schlumberger, Directrice de la galerie Passé simple à Sauzon

Hubert Tardieu, Conseiller du président, Atos Origin

Richard Cowan, Administrateur d'Honneur, Membre Fondateur et Artiste Lyrique

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Rapport Moral sur le Festival 2012

Le Festival Lyrique en Mer s'est déroulé à Belle-Ile du 20 Juillet au 17 Août 2012.

Lyrique en Mer 2012 a présenté à la Citadelle Vauban, selon la tradition solidement établie depuis 15 années, deux opéras du répertoire : **Otello de Giuseppe Verdi**, ainsi que **La Cenerentola** (Cendrillon) de **Gioachino Rossini**, tous deux mis en scène par Richard Cowan et dirigés par Philip Walsh.

Les concerts de musique sacrée, avec cette année la **Messa di Gloria** ou **Messe à quatre voix** de **Giacomo Puccini**, la cantate **Was Gott tut, das ist wohlgetan** de **Bach**, l'**Ave Maria**, et le **Tantum Ergo** de **Gabriel Fauré**, ainsi qu'une pièce originale de **Richard Cowan**, **Seigneur, écoute ma prière**, dirigés par Michael Bawtree, ont été donnés dans les quatre églises de Belle-Ile mais avec à nouveau une représentation additionnelle à Locmaria vers la fin du Festival.



Autres rendez vous organisés : les Concerts-Cocktails qui rencontrent un franc succès et permettent au public de découvrir les chanteurs du programme « jeunes artistes », dans une atmosphère décontractée et studieuse. Également les Master class pour les chanteurs débutants et confirmés, ouvertes gratuitement au public dans la belle salle de l'Arsenal, qui découvre ainsi le déroulement des cours donnés par les artistes du Festival.

Enfin, le concert **ad Libitum** en partenariat avec la Communauté de Communes de Belle-Ile, présentant les plus grands airs d'opéra à la Salle Arletty, au prix inchangés de 10 € avec un tarif préférentiel de 5 € pour les Bellilois, a fait salle particulièrement comble cet été encore. Ces 15 dernières années ont contribué à fidéliser un public qui n'hésite pas à revenir régulièrement pour entendre de nouvelles œuvres populaires du répertoire international classique.

L'ancrage du festival sur l'île se renforce d'année en année, avec des choristes recrutés localement, notamment avec le « Chœur de Belle-Isle », et l'organisation du Festival emploie sur scène nombre de figurants bénévoles, et parfois même des enfants comme dans **Otello**.



Les échanges continuent avec les écoles de musique, au niveau international avec les Universités américaines, mais aussi en France avec la participation active dans ces programmes de l'École Normale de Musique Cortot de Paris, avec cette année une jeune soprano remarquable issue de cette école, Louise Pinget dans le rôle de Clorinda (**Otello**).

La saison 2012 a été d'un niveau musical exceptionnel, mais a subi de plein fouet plusieurs concurrences presque déloyales : l'ouverture des jeux Olympiques de Londres, un mauvais temps ayant fait sentir ses effets sur toute la Bretagne pendant le mois de juillet particulièrement en raréfiant nettement les visiteurs habituels de la Bretagne, ainsi que l'atmosphère générale maussade de l'économie, pesant évidemment sur les portefeuilles.

Les suffrages enthousiastes du public connaisseur ont cependant longuement applaudi nos 2 opéras, spécialement Otello, au livret dramatique shakespearien, mais aussi La Cenerentola car son intrigue bien connue et finalement joyeuse parvenait à enchanter les spectateurs, grâce aussi à une mise en scène et des costumes attrayants.



Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

La musique sacrée a également connu un succès musical remarquable, même si le public avait accouru, moins nombreux qu'à l'habitude peut-être en raison de la moindre connaissance qu'il pouvait avoir de la musique religieuse de G. Puccini, composée dans sa première jeunesse.

Les concerts-cocktails, se sont déroulés en 2012 à l'Arsenal de la Citadelle Vauban, nettement plus spacieuse que le réduit B des années passées, et ont connu un vif succès. Un nouveau concept de Concert-Piquenique a été expérimenté au Domaine de Bruté, avec des arias chantés par nos jeunes talents, accompagnés au piano électronique, en début d'après-midi devant un public estival.



La qualité technique du chœur s'élève d'année en année grâce au travail mensuel de Philip Walsh, notre Directeur musical, et hebdomadaire avec Christine Greneau, Chef de Chœur, et Thierry Félix, pianiste.

Les cours de technique vocale sont dispensés par Richard Cowan, Directeur artistique du festival. Plusieurs pianistes professionnels ont également soutenu les répétitions du chœur hors période estivale.

Le festival a reconduit en 2012 l'affrètement des bateaux venant du continent, avec des départs de la Trinité sur Mer et de Quiberon mais aussi de Port Navalo, avec un total de dix bateaux pour près de 850 spectateurs continentaux.

Nous avons pour la première fois exporté nos talents Lyriques sur le Continent à la demande du Château de Suscinio, près de Sarzeau, pour un récital d'airs d'opéras Italiens, accompagnés au piano et à la flûte, en plein air, dans leur magnifique cour intérieure. Une fort belle soirée, agrémentée d'une météo parfaite.

Par ailleurs nous avons participé au festival insulaire 2012 à la mi Septembre, qui avait lieu cette année à Le Palais, et y avons interprété le Kyrie et le Gloria de la messe de Puccini avec 32 choristes Bellillois inscrits, accompagnés par l'une de nos pianistes Olga Vassileva.

Enfin le conseil d'administration a la tâche ingrate de trouver les financements nécessaires au maintien de cette grande aventure musicale qu'est le Festival de Lyrique-en-mer. La situation économique particulièrement volatile de l'année 2012, répétant celle de 2011, a pesé sur le maintien financier de certains de nos partenaires historiques, pas toujours remplacés un pour un par de nouveaux partenaires, toujours difficiles à trouver. Le public aussi n'a pas non plus été aussi nombreux qu'en 2011 pour les raisons évoquées plus haut.



Si la Communauté de Communes de Belle-Ile renouvelle en 2012 son soutien au Lyrique, aux côtés d'autres organismes publics « classiques » tels le Conseil Général et Le Conseil Régional de Bretagne, il faut rappeler ici que les pouvoirs publics ne représentent que 10% du financement global de la saison, c'est-à-dire un pourcentage extrêmement modeste par rapport aux autres Festivals de qualité comparable; ce soutien mérite d'être plus soutenu pour affronter dans les conditions que l'on sait un avenir culturel et économique plus que jamais délicat.

Jacques Huntzinger, Président

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

PROGRAMMATION GENERALE

du 19 juillet au 16 août 2013

Concert d'ouverture

Arsenal de la Citadelle Vauban, Le Palais, à 20h15, le 19 Juillet

Carmen – G. Bizet

Arsenal de la Citadelle Vauban , Le Palais, à 19h30

Les 23, 26 & 29 Juillet et les 1, 6 et 12 Août

Le Barbier de Séville – G. Rossini

Arsenal de la Citadelle Vauban , Le Palais, à 19h30

Les 2, 5, 7, 11, 13 et 16 Août

Le Messie - G. F Haendel

Église de Le Palais à 20h15, les 25 Juillet & 8 Août

Église de Locmaria à 20h15, les 30 juillet & 14 Août

Église de Sauzon à 20h15, le 4 Août

Concerts Cocktails

à 19h00, Arsenal de la Citadelle Vauban, Le Palais

Le 28 Juillet et le 10 Août

Concert Ad Libitum

Arsenal de la Citadelle Vauban, Le Palais

Le 9 Août à 20h15

Répétition publique : Le Barbier de Séville, orchestre

Arsenal de la Citadelle Vauban; Le Palais

Le vendredi 26 Juillet de 11h à 14h

Master-classes

Arsenal de la Citadelle Vauban, Le Palais

du 5 au 9 Août de 14h à 17h

TARIFS CONCERTS

Opéras: Catégorie 1 (numéroté) 60 euros

Catégorie 2 (numéroté) 37 euros ; <25 ans, 16 euros ; <12 ans, 10 euros

Catégorie 3 (non numéroté) 8 euros.

Concerts de Musique Sacrée: Adultes, 20 euros; <25 ans, 15 euros;

Concert d'ouverture, Concerts Cocktails: Adulte, 10 euros; <12 ans, 5 euros.

Concert ad Libitum: Adulte, 10 euros ; <12 ans, 5 euros

Tarif spécial à 5 euros pour les habitants de Belle Ile.

Master Classes et répétitions publiques : Entrée libre

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

- Sur notre site internet www.belle-ile.org , avec un paiement sécurisé.
- Par email : Lyrique.en.mer@orange.fr
- Par téléphone : 02 97 31 59 59 du lundi au vendredi de 14h30 à 16h30
- Par courrier : Lyrique-en-mer, Château Fouquet, BP 80, 56360, Le Palais

*Les Amis du Lyrique en Bretagne - Château Fouquet - BP 80 - 56360 Le Palais
Licences N°2-1047367 et N°3- 1047368 - Agrément Touristique N° IM.056.11.004
Code Siret 43230084600024 - Code APE 9001Z*

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

LIAISONS AVEC LE CONTINENT

L'ouverture de nos concerts aux mélomanes du continent en organisant des bateaux le soir après le spectacle est un de nos axes de développement. Lyrique-en-mer a obtenu un agrément touristique en 2008 qui lui permet maintenant une parfaite autonomie pour organiser les voyages. En 2013, nous organisons des départs de la **Trinité-sur-mer, Vannes via Port Navalo et Quiberon**, en tout une dizaine de bateaux seront affrétés.

JUILLET 2013

Mardi 23	Carmen	Trinité-sur-mer
Lundi 29	Carmen	Trinité-sur-mer

AOÛT 2013

Jeudi 01	Carmen	Vannes via Port Navalo
Vendredi 02	Barbier de Séville	Trinité-sur-mer
Lundi 05	Barbier de Séville	Quiberon
Mardi 06	Carmen	Trinité-sur-mer
Mercredi 07	Barbier de Séville	Trinité-sur-mer
Dimanche 11	Barbier de Séville	Vannes via Port Navalo
Lundi 12	Carmen	Quiberon
Mardi 13	Barbier de Séville	Trinité-sur-mer

Carmen – G. Bizet

Départs de la Trinité-sur-mer les Mardi 23 & Lundi 29 Juillet et Mardi 6 Août
Départ de Vannes via Port Navalo le Jeudi 01 Août
Départ de Quiberon le Lundi 12 Août

Le Barbier de Séville - G. Rossini

Départs de la Trinité-sur-mer les Vendredi 02, Mercredi 07 & Mardi 13 Août
Départ de Vannes via Port Navalo le Dimanche 11 Août
Départ de Quiberon le Lundi 05 Août

HORAIRES

Départs de la Trinité-sur-mer et Port Navalo à 16h15, de Vannes à 15h15 et de Quiberon à 16h45, **l'embarquement se fait une demi heure plus tôt**. Arrivée à Le Palais vers 17h15 et départ de Le Palais vers le continent vers **23h00/23h15**

TARIFS OPERA + BATEAU

Pack Bateau A/R + Opéra catégorie 1 : 105,00 €
Pack Bateau A/R + Opéra catégorie 2 : 82,00 €

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

- Sur notre site internet www.belle-ile.org , avec un paiement sécurisé.
- Par email : Lyrique.en.mer@orange.fr
- Par téléphone : 02 97 31 59 59 du lundi au vendredi de 14h30 à 16h30
- Par courrier : Lyrique-en-mer, Château Fouquet, BP 80, 56360, Le Palais

Quelques biographies...

Richard Cowan, Fondateur et Directeur Artistique



Directeur Artistique. C'est désormais le plus grand Festival Lyrique de l'Ouest qui a présenté des productions intégrales d'opéras tels que *Madame Butterfly*, *Rigoletto*, *Didon et Enée*, *Carmen*, *Don Giovanni*, *les Noces de Figaro*, *La Flûte Enchantée*, *Così fan Tutte*, *La Bohème*, *Orphée et Eurydice* et *le Château de Barbe Bleue*, *la Traviata*, *Tosca*, *le Barbier de Séville*, *L'Élixir d'Amour*, *Otello* et *La Cenerentola*. En tant qu'artiste lyrique, Monsieur Cowan a interprété des rôles principaux au New York Metropolitan Opéra (rôle titre dans *Don Giovanni*, Guglielmo dans *Così fan tutte* et Schounard dans *La Bohème*), au Lyric Opera de Chicago (Anthony dans *Anthony et Cléopâtre* de Barber, Escamillo, le Dompteur et l'Athlète dans *Lulu*, Paolo dans *Simon Boccanegra*), au Berliner Deutsche Oper (*Barbe Bleue*) et à travers l'Europe et les

États-Unis dans d'autres rôles importants comme Figaro et le Comte dans *Les Noces de Figaro*, Jokanaan dans *Salomé*, Nick Shadow dans *The Rake's Progress* et Iago dans *Otello*. Après avoir obtenu des diplômes d'interprétation vocale et de composition musicale à l'Université d'Indiana, il complète sa formation à Detroit, Central City, Cincinnati, San Diego et enfin au Lyric Opera de Chicago dans un cycle de deux années. Parmi les principaux concours et récompenses dont il a été lauréat, citons le National Finalist du Metropolitan Opera en 1985, le George London Awards Finalist en 1985 et le Grand Prix du Concours International de Chant de Paris en 1987. Il est présent depuis 1991 dans le Grove's Dictionary of Opera. Au printemps 2008, après une recherche sur le plan national aux États-Unis, il a été désigné comme professeur de chant et de technique vocale à la très célèbre Carnegie Mellon University de Pittsburgh en Pennsylvanie, à compter d'août 2008. Auparavant Il était membre de la faculté Northern Kentucky University, près de Cincinnati, et y enseignait la technique vocale et l'Opéra. Le Festival a été le lieu de quatre créations mondiales de Monsieur Cowan : *Love Songs to God* en 2004, *Oiseaux, Nuages et Falaises* en 2005, *Winds* en 2006, et *Lux Aeterna* en 2010. Monsieur Cowan est apparu dans trois films : *La Bohème*, filmé à Paris et Rome, *Madame Butterfly*, réalisé en Tunisie, et *Le Cerveau de Ravel*, tourné en France et au Maroc. Il a incarné Anthony dans *Anthony et Cléopâtre* de Samuel Barber enregistré en direct au Lyric Opera de Chicago et diffusé à l'échelon national aux États-Unis dans le programme Great Performances.

Philip Walsh, Directeur Musical



Le Chef d'orchestre anglais Philip Walsh est directeur musical de Lyrique-en-mer depuis dix ans, période pendant laquelle il a donné plus de 100 représentations pour le festival, y compris le premier opéra intégral à être représenté sur l'île, *Le Nozze di Figaro* en 2001. Suivi des représentations de *Tosca*, *Falstaff*, *Don Giovanni*, *Didon et Enée*, *Don Pasquale*, *La Bohème*, *Carmen*, *Die Zauberflöte*, *Rigoletto*, *Così fan tutte*, *Madame Butterfly*, *Orphée et Eurydice*, *La Traviata*, *Les Contes d'Hoffmann*, *Otello* et *La Cenerentola*, ainsi que par le *Requiem Allemand* de Brahms, le *Requiem* de Mozart et la *Messe Sainte Cécile* de Gounod. En 2011, il a également joué et dirigé des représentations du *Concerto Brandebourgeois n° 5* de Bach avec l'Orchestre du festival.

En tant que directeur musical, il vient souvent sur l'île au cours de l'année, pour travailler avec le chœur de Belle-Île et initier les jeunes des écoles de l'île à la musique. Il travaille fréquemment en Italie où il a récemment dirigé *Powder her face* de Thomas Adès pour La Fenice de Venise, le Teatro Comunale di Bologna et le Teatro Rossini, Lugo. Il travaille aussi régulièrement avec le Filarmonica Arturo Toscanini à Parme où, après avoir dirigé des concerts de Gershwin avec le pianiste français Jean-Yves Thibaudet, il retourne pour diriger une série de concerts avec cet orchestre l'automne prochain. On a pu le voir en concert par ailleurs dans *La Tragédie de Carmen* de Peter Brook (Opéra de Bordeaux), *Powder Her Face* (Opéra de Metz), *La Bohème* (English Touring Opera), *Death in Venice* de Britten (Metz), et la première de *Thwaite* de Jürgen Simpson (Almeida Opera). Il a participé au Festival d'Aldeburgh, dirigeant la première de l'opéra *Santé* d'Emily Hall et en 2007 il fait ses débuts en Espagne, en dirigeant *Don Giovanni* pour l'Opéra de Vigo. Il a travaillé avec des orchestres comme le London Sinfonietta, l'Orchestre de Chambre de la ville de Hong Kong, l'Orchestre du Teatro La Fenice, l'Orchestre National de Lorraine, Filarmonica Arturo Toscanini et le New Zealand Symphony Orchestra.

Né à Southampton, Philip Walsh a étudié le piano et l'orgue et a poursuivi ses études à l'Université de Cambridge. Une fois ses diplômes obtenus, il a passé plusieurs années en Nouvelle-Zélande, où il a été directeur musical de l'Orchestre des jeunes de Wellington, chef d'orchestre de l'Orpheus Choir of Wellington, et directeur musical à la Cathédrale de Wellington. Son répertoire comprend des oeuvres aussi diverses que *Les Noces* de Stravinsky, *Missa Solemnis* de Beethoven, *A child of our time* de Tippett, le *Requiem* de Verdi et la *Messe en si mineur* de Bach. C'est un ardent défenseur de la musique contemporaine et a passé commande de nombreuses oeuvres dont il a dirigé la création mondiale.

Les Concerts et les lieux

La Citadelle Vauban :



La citadelle Vauban constitue le monument symbole de l'histoire de Belle-Ile-en-Mer, convoitée sans relâche au cours de l'histoire pour ses importantes réserves d'eau douce et sa position stratégique. Château fort fondé dès le Moyen-Âge, fortin bâti sur les ordres d'Henri II, en 1549, forteresse édifiée sous la gouverne des marquis de Gondi, entre 1573 et 1658, puis de Nicolas Fouquet, entre 1658 et 1661, c'est Vauban qui remanie la citadelle de Palais en 1683, 1685 et 1689, lui donnant la physionomie générale qu'on lui connaît encore aujourd'hui. Plus que sa prise par les Anglais en 1761, c'est bien son abandon progressif par les militaires,

à partir de la fin du XIX^{ème} siècle, qui va causer sa ruine. Le 12 août 1960, cet ensemble architectural de 10 hectares, totalement envahi par la végétation, est vendu par l'État et acquis par M. et Mme André Larquetoux. En véritables mécènes, ils vont consacrer quarante ans de passion à relever de ses ruines ce monument qu'ils ont voulu ouvrir au plus grand nombre et vouer à la culture. Depuis le 31 mars 2005, la citadelle Vauban poursuit son rayonnement culturel au sein du Groupe SAVRY "Les Hôtels Particuliers", se dotant, en marge de son musée, de ses expositions, concerts, lectures et conférences, d'un hôtel prestigieux et d'un restaurant renommé pour joindre à cette vocation culturelle celle de l'accueil.

Les Opéras

La salle de l'Arsenal de la Citadelle Vauban est aménagée pour quelques semaines en une véritable salle de spectacle : décors, lumières, costumes, sur titrages, tout est amené par bateau ou réalisé sur place pour offrir aux spectateurs une version accomplie des opéras. Philip Wash, Directeur musical du Festival, écrit des réductions d'orchestre permettant d'adapter les partitions à un ensemble de 14 musiciens.



Le Concert d'Ouverture



Le concert d'ouverture a pour objectif de présenter au public l'équipe et les artistes qui mettront tout en oeuvre durant l'été pour leur offrir le meilleur d'eux même. Des extraits des oeuvres au programme de la saison seront interprétés permettant ainsi aux spectateurs d'avoir une vue d'ensemble de la programmation. Le coût modique, la diversité des oeuvres et la durée (plus courte qu'un opéra) permettent également aux néophytes et aux enfants d'avoir une première approche de l'Art Lyrique.

Les Concerts-Cocktails

Les concerts-cocktails attiraient également de nombreux fidèles dans les fortifications de l'enceinte urbaine du Réduit B. Mais, devant le succès remporté par ces concerts, nous avons été amenés les organiser à la salle Arletty, pour en permettre l'accès à un public de plus en plus nombreux. Les concerts-cocktails permettent au public de découvrir les chanteurs du programme "jeunes artistes" dans une atmosphère décontractée, l'ambiance y est chaleureuse et intimiste. A l'issue du concert, les spectateurs se voient offrir un verre et peuvent discuter avec les artistes du Festival. Les Concerts Cocktails sont maintenant organisés à l'Arsenal de la Citadelle Vauban avec en 2012 une dégustation de produits locaux offerts par nos partenaires locaux.

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Les Master-classes

Durant l'été, nos chanteurs professionnels proposent des Master-Classes gratuites pour:

- Permettre au jeune chanteur de perfectionner son enseignement de base auprès de chanteurs confirmés.
- Permettre aux choristes du festival de participer à un cours de technique vocale donnés par des professionnels de la voix.
- Présenter au public les « coulisses » de l'apprentissage du chant.



Les églises de l'île : Concerts de Musique Sacrée



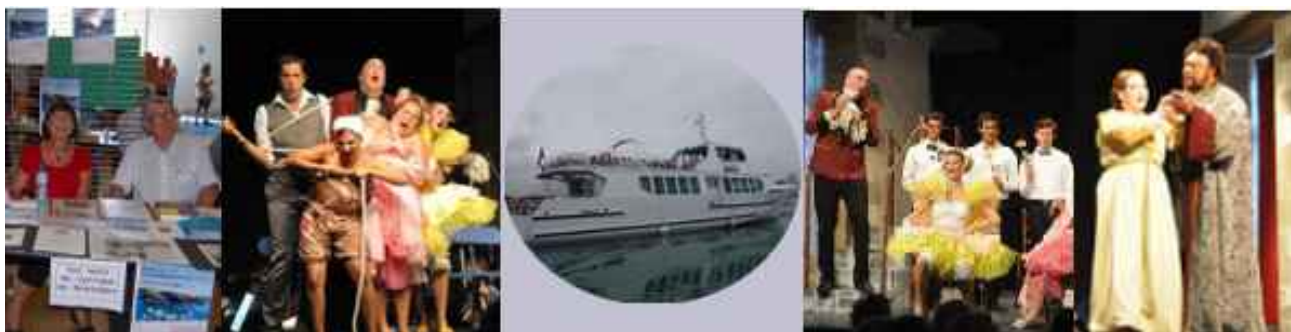
Constitué d'une cinquantaine d'amateurs de musique sacrée (originaires de Belle île, résidents secondaires, Quiberonnais et/ou Hoedicais), le chœur du Festival participe chaque année aux concerts de musique sacrée dans les églises de l'île, soutenus lors des concerts par les jeunes artistes du festival et accompagnés par l'Orchestre et les solistes du festival. Ils ont interprété entre autres : le *Gloria* de Vivaldi, la *Messe Nelson* de Haydn, la *Grande Messe en Ut* de Mozart, le *Requiem Allemand* de Brahms, *Petite Messe Solennelle* de Rossini, le *Requiem* de Gabriel Fauré, '*Hör mein Bitten*' de Félix Mendelssohn, la *Messe Brève 'Spatzenmesse'* de Mozart, *Lux Aeterna* de Richard Cowan, le *Requiem* de Mozart et la *Messe en Sol* de Schubert, la "*Messa di Gloria*" de Puccini. En 2013 ils interpréteront **le Messie** de **Haendel**.

La Salle Arletty : Concert ad libitum (jusqu'en 2012) et répétitions publiques d'orchestre

En 2008, le Festival Lyrique a donné un concert ad libitum à la salle Arletty (Le Palais) en partenariat avec la CCBI avec un tarif privilégié pour les bellilois. Musiciens et chanteurs ont offert un concert exceptionnel présentant les plus grands airs d'opéra et les insulaires se sont déplacés nombreux pour cette manifestation hors du cadre habituel de la Citadelle Vauban. « L'art lyrique est un art populaire », commentait Richard Cowan « et je suis ravi de voir d'aussi nombreux Bellilois ce soir ». En 2013, le **Concert ad Libitum** sera donné pour la première fois à la **Citadelle Vauban**, qui pourra accueillir un public de plus en plus nombreux au fil des ans.



La salle Arletty sera le cadre d'une **Répétition publique d'orchestre** pour le **Barbier de Séville** le vendredi 26 Juillet de 11h à 14h.



Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Répertoire depuis 1998

De 1998 à 2000, Extraits de :

Le Barbier de Séville - Rossini
Don Pasquale - Donizetti
La Bohème - Puccini
Les Contes d'Hoffmann - Offenbach
Carmen - Bizet
Le Messie - Haendel
La Messe en Mi Mineur - Bach
Concerts Ad Libitum(récital d'airs choisis)
Concerts de Gospel par les Carribean Soul Singer
L'Élixir d'Amour - Donizetti
La Traviata - Verdi
L'Enfance du Christ - Berlioz
La Messe du Couronnement - Mozart
Concerts Ad Libitum(récital d'airs choisis)
Concerts de jazz par Rich Siegel and Friends
Gallia - Gounod (avec le chœur de Belle-Île)

De 2001 à 2009, Intégrale de:

Les Noces de Figaro - Mozart
Le Château de Barbe Bleue - Bartók
Le groupe String of Pearls (jazz années 40)
Ave Verum - Mozart
Stabat Mater - Pergolesi
Le Requiem, Saint Saëns (avec le chœur de Belle-Île)
Didon et Enée - Purcell
La Lamentation d'Ariane & Le Combat de Tancrede et Clorinde - Monteverdi
Concert Hommage à Sarah Bernhardt: Ses rôles, sa vie et l'Opéra (création de R.Cowan)

La Messe de Sainte Cécile - Gounod
La flûte enchantée - Mozart
Carmen - Bizet
Le Messie - Haendel (avec le chœur de Belle-Île)
Les Noces de Figaro - Mozart
Orphée et Eurydice - Gluck
Gloria de Vivaldi et **Carmina Burana** d'Orff
Don Giovanni - Mozart
Falstaff - Verdi
Messe Nelson - Haydn
Winds - Cowan
La Traviata - Verdi
Les Contes d'Hoffmann - Offenbach
La Grande Messe en Ut - Mozart
Le Barbier de Séville - Rossini
Tosca - Puccini
Un Requiem allemand - Brahms
Madame Butterfly - Puccini
Don Pasquale - Donizetti
La Petite Messe Solennelle - Rossini
Rigoletto - Verdi
Così fan Tutte - Mozart
Requiem en Ré mineur, Op. 48 - Fauré
Lux Aeterna - Cowan
Hör mein Bitten » - Félix Mendelssohn
Messe Brève "Spatzenmesse" - Mozart
L'Élixir d'Amour - Donizetti
La Bohème - Puccini
Requiem en ré mineur - Mozart
Otello - Verdi
La Cenerentola - Rossini
Messa di Gloria - Puccini



Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Les Échos du Festival dans la presse...

Europe 1, Interview de Manuel Alvares Correa

Radio Sainte Anne, Interview : Jacques Huntzinger

Classiqueinfo.com : Article de Richard Letawe, Rédacteur en chef
[Lyrique-en-Mer 2012 : La Cenerentola](#)

Forumopera.com : Articles de Brigitte Cormier, journaliste
[Otello : Un Maure rugissant \(mais pas seulement\)](#)

[Cenrentola : Une mise en scène bondissante et bien plus](#)

Altamusic.com : Articles de Claude Helleu, journaliste
[Otello & Cenerentola : Lyrique-en-Mer 2012 : Du rire aux larmes](#)

Magazines : Pleine Vie, Ouest Magazine, Music & Opéra, La Terrasse

→ Lyrique en mer à Belle-Île-en-mer (56). Deux opéras de Verdi et Rossini dans la citadelle restaurée de Vauban, et des concerts à l'heure du déjeuner et de l'apéritif du soir. Passages en bateau assurés avec le continent. Du 20 juillet au 17 août. De 8 € à 60 € (opéras). Tél. 0297315959. www.belle-ile.org.



106 - PLEINE VIE - AOUT 2012

SPECTACLES

A l'affiche : jazz, rock, classique, théâtre, danse, fêtes historiques, tango, salons de livre, rassemblements, fêtes traditionnelles...
 la rédaction vous invite à parcourir la région d'est en OUEST...



Ouest 65

OUEST MAGAZINE N°1 - ETE 2012

SOMMAIRE DES 2012 FESTIVALS / CHEVANS TEMPS FÈRES DES FESTIVALS 2012

Lyrique en mer, Festival de Belle-Île
 Du 20/07/2012 - 17/08/2012
 Tél: 02 97 31 59 59
www.belle-ile.org

Le Palais (Belle-Île-en-Mer)
 Lyrique en mer, Festival de Belle-Île
 Du 20/07/2012 - 17/08/2012
 Tél: 02 97 31 59 59
www.belle-ile.org

Lessey
 Heures Musicales de l'Abbaye de Lessey
 Du 13/07/2012 - 24/08/2012
 Tél: 03 23 23 45 14 34
<http://www.heuresmusicales.blogspot.com>

Music & Opera N° 32 - AVRIL/MAI 2012

Cherchez, mais pour passer simplement le compte-rendu de l'événement et l'annonce de la programmation, nous avons préféré que l'on se fasse par soi-même et se fasse par soi-même et se fasse par soi-même...

PHILIPPE HERSANT
 Les autres Héros de son Opéra, Le Marchand interrompu des années de Philippe Hersant.

LA BOHÈME
 Festival de Belle-Île-en-Mer, 2012

FESTIVAL DE SAINT-CÉRÉ
 Du 20 juillet au 17 août 2012

LA TERRASSE N° 199 - JUIN 2012

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Ouest France :

Journal Ouest-France du vendredi 20 juillet 2012
Edition : Auray - Rubriques : Auray Ville

Festival lyrique-en-mer à Palais

Cette année, le festival propose deux chefs-d'œuvre de l'opéra : un dramatique, avec *Otello*, de Verdi ; et un comique, avec *La Cenerentola*, de Rossini. Le festival lyrique, ce sont aussi des concerts dans les églises de l'île, avec la participation de chœurs



Journal Ouest-France du jeudi 2 août 2012
Edition : Auray - Rubriques : Le Palais

Journal Ouest-France du dimanche 22 juillet 2012
Edition : Auray - Rubriques : Le Palais

La belle ouverture de Lyrique-en-Mer

La 15^{ème} édition « du plus grand festival d'opéras de l'Ouest de la France » s'est ouverte vendredi soir à l'arsenal de la Citadelle de Palais.

Son directeur artistique, le baryton américain Richard Cowan, y a accueilli un public nombreux avant rita...



Philippe Savry, Jacques Hunzinger, Genevieve Guichoney et Richard Cowan.

Journal Ouest-France du samedi 4 août 2012
Edition : Auray - Rubriques : Le Palais

« Otello est le rôle le plus exigeant de l'opéra italien »

Entretien

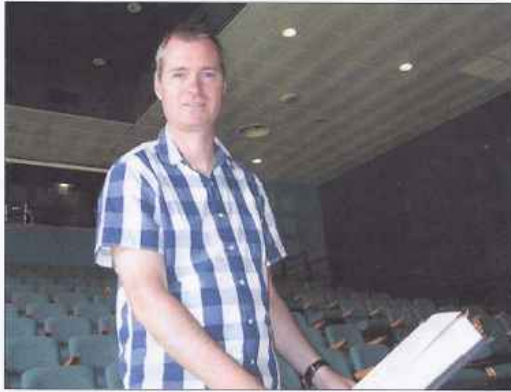
Michael Austin, qui a célébré sa 50^{ème} interprétation d'*Otello* lors de la première de Lyrique-en-Mer.

C'est la première fois que vous venez à Belle-Ile. Quelles sont...



Encore aujourd'hui, Michael Austin reste le seul homme noir à avoir incarné Otello.

Philip Walsh, directeur musical de Lyrique-en-Mer.



Journal Ouest-France du lundi 6 août 2012
Edition : Auray - Rubriques : Le Palais

La Cenerentola, un spectacle pour tous

La salle était comble hier soir à la Citadelle Vauban de Palais pour la première de *La Cenerentola* (Cendrillon) de Rossini avec une distribution internationale



Les chanteuses et chanteurs de La Cenerentola (Cendrillon).

accompagnée par l'orchestre dirigé par Philip Walsh, fidèle directeur musical depuis 12 ans du festival Lyrique-en-mer.

Ton bouffon

Les chanteurs ont l'air d'être nés pour leur rôle. Louise Pinget et Johanna Wernette, les deux demi-sœurs de Cendrillon, donnaient le ton bouffon choisi par Richard Cowan. Ridicules et exubantes, leurs facéties ont beaucoup fait rire. Leur père, Don Magnifico, interprété par Jean-

Journal Ouest-France du jeudi 16 août 2012
Edition : Auray - Rubriques : Auray Ville

Lyrique-en-Mer à Belle-ile

Dans le cadre du festival Lyrique-en-mer, ce soir l'œuvre présentée sera « *Messa di Gloria* » de Puccini. Créée pour son devoir de fin d'étude, cette composition donne l'étendue de son talent. Accents lyriques, rythmes, émotion prenante : tout est réuni dans cette œuvre peu connue de celui qui composera plus tard « *La Bohème* », « *Tosca* » ou encore « *Mme Butterfly* ».



Archives Ouest-France

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Le Télégramme :

LeTélégramme.com

BELLE-ILE-EN-MER

Festival Lyrique. À la recherche de jeunes voix

15 juin 2013

Pour sa quinzième édition, le festival Lyrique-en-mer est à la recherche de voix d'artistes de 8 à 15 ans pour le deuxième acte de l'opéra «Otello» de Verdi. Mercredi, les premiers élèves se sont présentés à la salle Saint-Joseph où se déroulait la première réunion d'information-casting, sous la direction de Christine Greneau, chef de chœur. «Aucune connaissance musicale requise, mais une voix juste et un plaisir de chanter sur scène avec un orchestre et d'autres grands chanteurs suffisent. La participation de ces enfants est bénévole et implique des répétitions. Sept représentations sont prévues entre le mois de juin et août. Les inscriptions sont toujours ouvertes. Il suffit de venir le mercredi à 19h. Pour finir, la chef de chœur souhaite encore trouver entre cinq et sept voix d'adolescents. L'appel est lancé.



Contact: Christine Greneau, tél.06.82.11.85.25 ou 02.97.31.70.27.

LeTélégramme.com

BELLE-ILE-EN-MER

Festival Lyrique en mer. Lancement réussi vendredi

23 juillet 2012

Vendredi soir, plus d'une centaine de personnes se sont déplacées à l'arsenal de la citadelle Vauban, afin d'écouter le cru 2012 des chanteurs lyriques. Le concert d'ouverture est toujours l'occasion de découvrir les nouveaux talents, venus des quatre coins du monde. Hier soir, la générale d'«Otello», de Verdi, annonçait le premier grand concert qui se tiendra mardi 24 juillet, à 20h15, à la citadelle.

© Copyright Le Télégramme 2009



LeTélégramme.com

BELLE-ILE-EN-MER

Festival Lyrique en mer. Plus que deux représentations

16 août 2012

La quinzième édition du festival lyrique touche à sa fin. Le cru 2012 s'annonce déjà comme un beau succès et la qualité était au rendez-vous. Jeudi dernier, l'église de Feltre était remplie comme rarement, le public s'était déplacé nombreux pour venir assister à la Messa Di Gloria, dans laquelle chœur bellétois du festival présentait le travail de l'année écoulée. Dernière représentation jeudi, en l'église de Loozennis, à 20h15. C'est l'opéra, la Cenerentola de Rossini, créée en 1817 à Rome et dirigé du man de maître par Philip Walsh, clôture cette 15^{ème} édition à la Citadelle Vauban, vendredi, à 20h15.

© Copyright Le Télégramme 2009



LeTélégramme.com

LE PALAIS

Lyrique. La quinzième édition du festival s'ouvre

12 juillet 2012

La quinzième édition du festival Lyrique en mer ouvre ses portes mardi 12 juillet. Cette année, deux chefs-d'œuvre au menu, deux grands opéras reconnus, qui ont déjà été adaptés à Belle-Ile. Depuis quelques semaines, Richard Cowan est arrivé sur l'île, pour orchestrer les préparatifs, un travail minutieux et court en temps qui devait déboucher sur un cru 2012 de grande qualité. Dans un état d'esprit décontracté mais un peu tendu tout de même, Richard, directeur artistique américain, a accueilli, cette année, la totalité des chanteurs, musiciens, décorateurs et autres protagonistes dans le bon déroulement du festival. Comme chaque année, c'est un défi d'adapter de grands opéras à l'île. Il a fallu, tout d'abord, à Philip Walsh pour retrouver les œuvres pour les 18 musiciens du festival, avec une nouveauté, un trombone qui a nécessité un investissement supplémentaire: «On passe de 80 ou 80 instruments à customer, le résultat est d'appliquer le même son, c'est aussi ça le charme de Belle-Ile», indiquait Richard.



LeTélégramme.com

LE PALAIS

Lyrique en mer. Coup d'envoi vendredi à la citadelle

19 juillet 2012

Depuis 1988, le festival lyrique de Belle-Ile-en-Mer a présenté des opéras et des concerts. Au cours des trois dernières années, la citadelle Vauban a été l'hôte de représentations d'œuvres comme «Don Giovanni», «Le Château de Barbe-Bleue», «Les Contes d'Hoffmann», «Madame Butterfly», «Carmen», «Falstaff», «Don Pasquale», «La Flûte enchantée», «La Bohème», «Le Barbier de Séville», «Tosca», «Rigoletto», «Elixir d'Amour» et «Cosi fan tutte», entre autres.

Deux opéras et musique sacrée

Réputé pour présenter au public des chanteurs internationaux de maisons prestigieuses comme New York Metropolitan Opera, le Lyric Opera de Chicago, l'Opera de Paris, la Scala de Milan et le Covent Garden de Londres, yrique en mer 2012 accueillera deux opéras à la citadelle Vauban: «Otello», de G. Verdi et «La Cenerentola», de G. Rossini. La musique sacrée résonnera dans les quatre églises de l'île, avec la «Messa di gloria», de G. Puccini.



© Le Télégramme 2009 - imprimer

<http://www.letelegramme.com/dyn/imprimer>

LeTélégramme.com

SARZEAU

Suscinio. Triomphe pour le gala d'opéra italien

25 août 2012

Mercredi soir, les spectateurs ont pu apprécier un spectacle d'une beauté et d'une qualité avec les belles voix de l'île en Mer de Belle-Ile. Cinq jeunes chanteurs proposaient, en outre belle soirée d'été, un concert d'un haut des techniques irréprochables, le public a écouté des artistes véritablement rompus aux exigences de grand lyriques. Le pianiste et directeur musical du festival, Philip Walsh, a eu les soutiens musicalement grâce à l'opéra. Le grand répertoire italien du XIX^{ème} siècle a résonné superbement dans la cour du château de Suscinio. La grande œuvre italienne de Rossini, «Le Barbier de Séville», «Elixir d'Amour» (Donizetti), «La Cenerentola» (Ponchielli, Verdi) et sans oublier l'universel Mozart avec «Cosi Fan Tutte». Un beau voyage lyrique grâce à des d'informations et un festival qui, espérons-le, fera de nouveaux escaliers à Suscinio.

© Copyright Le Télégramme 2009

Avant 2012...

FRANCE MUSIQUE : Le Magazine de l'été par François Hudry, Emissions en direct et en public Citadelle Vauban, salle de l'Arsenal

RADIO FRANCE INTERNATIONAL: Interview de R. Cowan par S. Daguzan

FRANCE 2 : Émission "L'été des Festival", Présentation de La Traviata & des Contes d'Hoffmann

TF1 : Journal Télévisé de 20h00 : Reportage sur les Contes d'Hoffmann et les navettes.

FRANCE 3 OUEST : Rendez-vous d'été

FIGARO MAGAZINE : un été Breton

RESMUSICA : articles de Cyril Brun

RESMUSICA : articles de Vincent Deloge

LE FIGARO : Mozart maritime, article de Jean Louis Validire

Les Amis du Lyrique en Bretagne - Château Fouquet - BP 80 - 56360 Le Palais
Licences N°2-1047367 et N°3- 1047368 - Agrément Touristique N° IM.056.11.004
Code Siret 43230084600024 - Code APE 9001Z

Lyrique-en-mer, Festival de Belle-Ile 2013 - 16^{ème} Édition

Nos partenaires en 2012



En partenariat avec :

